



www.squesito.ru



**ESPRESSO MACHINE - ЭСПРЕССО-МАШИНА
ЕСПРЕСО-МАШИНА - ЭСПРЕССО-МАШИНА**



***Instructions for use and safety norms
Инструкция по эксплуатации и правила техники безопасности
Інструкція з експлуатації й правила техніки безпеки
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық және қауіпсіздік техникасы ережелері***

***READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING YOUR ESPRESSO MACHINE
ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ КОФЕ-МАШИНЫ.
УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЯ З ДАНОЮ ІНСТРУКЦІЄЮ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ КАВА-МАШИНИ.
КОФЕ-МАШИНАНЫ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТЫ МҰҚИЯТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ.***

РУССКИЙ

ОПИСАНИЕ КОФЕ-МАШИНЫ



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



2 голубые чашки
для первых запусков машины
и последующих промывок



1 пакет экологически чистого реагента
для удаления накипи для эспрессо-машин

РУССКИЙ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: ПЕРВЫЙ ЗАПУСК МАШИНЫ

Инструкции, приведенные на этой странице, относятся к первому запуску машины.



1
Заполните емкость (Н) наполовину.



2
Откройте дверцу (I).



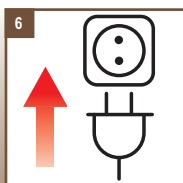
3
Вставьте голубую чашку в соответствующее отверстие.



4
Закройте дверцу.



5
Поставьте турку под носик выдачи кофе (E).



6
Вставьте штепсель в розетку.



7
Нажмите кнопку (B) для включения машины.



8
Нажмите кнопку выдачи кофе (C).



9
Дождитесь, пока вода начнет вытекать из носика (E).
Дайте воде стечь в течение 1 минуты.



Внимание: отключение подачи воды не производится автоматически.
Для отключения нажмите кнопку (C).

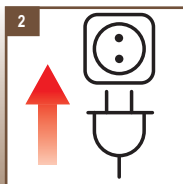


10
Откройте дверцу и снимите голубую чашку.
Храните голубые чашки для последующих промывок машины.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Как приготовить эспрессо



1
Заполните емкость холодной питьевой водой.



2
Вставьте штепсель в розетку.



3
ВКЛЮЧЕНИЕ:
Нажмите кнопку включения (В) ①.



4
НАГРЕВ:
Дождитесь, пока загорится желтая лампочка (С).



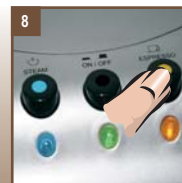
5
Откройте дверцу держателя капсулы (I) и вставьте капсулу с кофе.



6
Закройте дверцу (I). **ВНИМАНИЕ:** если дверца закрыта неправильно, машина не будет работать.



7
Поставьте чашку.



8
Нажмите кнопку выдачи кофе (С) ②. Через несколько секунд начнется выдача кофе.



9
После выдачи нужного количества кофе нажмите кнопку (С) ②. Скорость потока может быть разной в зависимости от сорта кофе.



Внимание: Выдача кофе не прекращается автоматически. Для отключения нажмите кнопку (С) ②.



ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ТЕМ КАК ОТКРЫТЬ ДВЕРЦУ ДЕРЖАТЕЛЯ КАПСУЛЫ, ПОДОЖДИТЕ НЕСКОЛЬКО СЕКУНД



10
Откройте дверцу (I), извлеките капсулу при помощи щипцов (M).



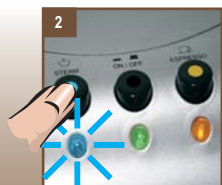
11
Красный поплавок свидетельствует о том, что поддон переполнен. Слейте жидкость и очистите поддон.

РУССКИЙ

КАК ПРИГОТОВИТЬ КАПУЧИНО



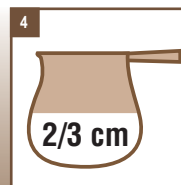
1 Для начала приготовьте одну или несколько чашек эспрессо (в зависимости от нужного количества чашек капучино).



2 Нажмите кнопку (A). Загорится соответствующая лампочка.



3 После того как загорится желтая лампочка (C), машина готова к выдаче пара.



4 Заполните турку (желательно металлическую) холодным молоком.



5 Поставьте турку под трубку выдачи пара (G). Насадка трубки должна быть полностью погружена в молоко.



6 Для подачи пара поверните рукоятку (D) против часовой стрелки.



7 Налейте молоко в кофе.



8 Очистите трубку подачи пара.

ВНИМАНИЕ: ВЫДАЧА ПАРА ПРОИЗВОДИТСЯ ТОЛЬКО ПРИ ЗАКРЫТОЙ ДВЕРЦЕ. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К МЕТАЛЛИЧЕСКИМ ДЕТАЛЯМ ТРУБКИ ВЫДАЧИ ПАРА, ТАК КАК ОНИ МОГУТ БЫТЬ ОЧЕНЬ ГОРЯЧИМИ.

После приготовления кофе, перед активированием подачи пара для приготовления капучино не забудьте удалить из машины чашечки.

⚠ ОЧЕНЬ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ⚠

ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ КОФЕ НЕПОСРЕДСТВЕННО ПОСЛЕ ВЫДАЧИ ПАРА НЕОБХОДИМО СТРОГО СОБЛЮДАТЬ ПРИВЕДЕННЫЕ НИЖЕ ИНСТРУКЦИИ.

После использования пара для приготовления капучино температура и давление пара/воды в емкости остаются высокими. В связи с этим очень важно, чтобы перед приготовлением следующей чашки кофе температура воды была соответствующей. Для этого строго соблюдайте следующие инструкции.



Убедитесь, что кнопка (A) отжата и синяя лампочка погасла.



Поставьте турку под трубку выдачи пара (G).



Нажмите кнопку (C) и поверните рукоятку (D).



Выпустите весь пар. Дождитесь, пока из трубки потечет вода.



Нажав кнопку (C), отключите подачу воды.



Перекройте подачу пара (D).



Дождитесь, пока загорится желтая лампочка (C).



Машина готова к приготовлению эспрессо.

РУССКИЙ

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Внимание: отложение содержащихся в воде солей кальция может повлиять на работу машины. В связи с этим **необходимо** удалять накипь каждые 2–3 месяца (или через каждые 500–600 чашек кофе).



ВАЖНО: наша компания не несет ответственности за неисправности эспрессо-машин, возникшие в течение срока действия гарантии, вызванные тем, что накипь не удалялась.

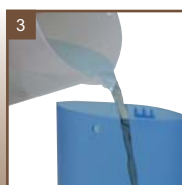
Внимательно прочитайте информацию и инструкции, приведенные на упаковке реагента для удаления накипи. Не используйте уксус. Не останавливайте процесс удаления накипи до его полного завершения.



1
Высыпьте содержимое пакета в емкость и разведите его в 1 л горячей воды.



2
Перемешайте до полного растворения.



3
Налейте раствор в емкость (H).



4
Нажмите кнопку включения машины (B)ⓐ.



5
Дождитесь, пока загорится желтая лампочка (C).



6
Откройте дверцу (I) и вставьте голубую чашку (входит в комплект поставки).




7
Закройте дверцу (I).



8
Поставьте турку под носик (E).

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ




Нажмите кнопку (C) , чтобы заполнить емкость водой наполовину.



Подождите 20 минут. Машина должна быть включена.




Нажмите кнопку (C)  и дождитесь, пока вытечет вся вода.



Тщательно промойте емкость и заполните ее чистой водой.



Для промывки внутренних элементов включите подачу воды, нажав кнопку (C) .



Важно: для удаления накипи и промывки используйте голубые чашки.

Для заказа пакетов с реагентом для удаления накипи свяжитесь с вашим местным дистрибьютером «SQUESITO ESPRESSO SYSTEM».

■ РУССКИЙ

ОЧИСТКА

Необходимо периодически выполнять следующие операции:



1 Промойте трубку выдачи пара (G) горячей водой.



2 Промойте емкость для воды (H).



3 Очистите поддон (F).



4 Очистите дверцу держателя капсулы (I).

ВНИМАНИЕ: соблюдайте осторожность при очистке держателя капсулы, так как его края очень острые.

Машину следует очищать теплой водой и мягкой тряпкой. Не погружайте машину в воду и другие жидкости.

ОЧИСТКА НОСИКА ВЫДАЧИ КОФЕ

Для очистки носика (E) просто слейте 1 или несколько чашек воды, используя голубую чашку вместо капсулы с кофе.

НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНАЯ РАБОТА МАШИНЫ И НЕИСПРАВНОСТИ

Лампочки не горят	Убедитесь, что штепсель вставлен в розетку, нажата кнопка включения (B) ① и горит зеленая лампочка.
Необычный шум	Убедитесь, что в емкости (H) есть вода.
Лампочки горят, но кофе не подается	Убедитесь, что дверца держателя капсулы (I) закрыта правильно.
Лампочки горят, но кофе не подается	Неправильно установлена капсула. ПОДОЖДИТЕ НЕСКОЛЬКО МИНУТ ПЕРЕД ОТКРЫТИЕМ ДВЕРЦЫ. Затем вставьте другую капсулу.
Лампочки горят, но кофе не подается	Прочистите носик выдачи кофе (E): возможно, он засорен.
Вода в основании машины	Убедитесь, что емкость (H) установлена правильно в соответствующий корпус.
Трубка подачи воды: молоко не вспенивается	Убедитесь, что трубка подачи пара (G) не засорена. При необходимости промойте или почистите подающее отверстие.
Трубка подачи воды: молоко не вспенивается	Используйте холодное свежее молоко.
Легкое шипение после приготовления кофе	Это нормальное явление: происходит выравнивание давления на регуляторе давления.

Если проблема не устранена, свяжитесь с вашим местным дистрибьютером «SQUESITO ESPRESSO SYSTEM».

РУССКИЙ

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите данное руководство: в нем содержится важная информация по технике безопасности, использованию и техническому обслуживанию машины. Храните руководство по эксплуатации в надежном месте. Компания «SQUESITO» не несет ответственности за несоблюдение техники безопасности.

- После распаковки машины убедитесь, что она не имеет повреждений и наличествуют все детали. В случае сомнений свяжитесь с дилером «SQUESITO ESPRESSO SYSTEM».
- Следите за тем, чтобы элементы упаковки (пластиковые пакеты, пенополистирол, гвозди и т. д.) не попали в руки детям.
- Если машина оборудована заземлением, то электробезопасность обеспечивается только при подключении машины к хорошей системе заземления, соответствующей действующим электротехническим стандартам. Компания «SQUESITO ESPRESSO SYSTEM» не несет ответственности за неисправности, вызванные отсутствием или недостатками системы заземления.
- Перед подключением штепселя к розетке питания убедитесь в том, что напряжение источника питания соответствует рабочему напряжению вашей машины. При возникновении вопросов обратитесь к квалифицированному электрику.
- Не используйте переходники, многополюсные розетки и удлинительные провода. При необходимости используйте только устройства, соответствующие действующим стандартам безопасности и совместимые с вашим источником питания и техническими характеристиками машины.
- Установка машины, выполненная в нарушение приведенных выше инструкций, может повлиять на безопасность машины и привести к аннулированию гарантии.
- Машина предназначена для приготовления эспрессо в домашних условиях. Используйте только капсулы «SQUESITO ESPRESSO SYSTEM».
- В целях безопасности:
 - не работайте с машиной с босыми ногами или влажными руками/ногами;
 - не используйте машину на открытом воздухе;
 - защищайте машину от воздействия погодных явлений (солнечных лучей, дождя и т. д.);
 - не разрешайте детям пользоваться машиной;
 - при извлечении штепселя из розетки не тяните за его провод;
 - не оставляйте машину без присмотра, если она подключена к сети питания;
 - не погружайте машину в воду и другие жидкости.
- Запрещается выполнять замену кабеля питания самостоятельно. При необходимости обратитесь к дилеру «SQUESITO ESPRESSO SYSTEM» или квалифицированному электрику.
- При неисправности машины отключите ее от сети питания. Не пытайтесь открыть машину. Для выполнения ремонта обратитесь к дилеру «SQUESITO ESPRESSO SYSTEM» или квалифицированному технику.
- По окончании срока службы машины отрежьте кабель питания, сделав машину непригодной для дальнейшего использования. Соблюдайте правила утилизации, действующие в вашей стране.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Заполняйте емкость только холодной чистой водой. Запрещается наливать в емкость минеральную воду, молоко и другие жидкости.
- При первом включении используйте только воду, чтобы удалить с внутренних элементов машины загрязнения, возникшие при ее сборке.
- Всегда выключайте машину после использования.

• Для предотвращения неисправностей запрещается хранить машину при температуре ниже 0 °C

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип 41031

220–240 В, 50–60 Гц, 820–980 Вт

Изготовлено в КНР

Компания «Squesito» сохраняет за собой право вносить изменения во внешний вид и/или технические характеристики продукции без предварительного уведомления. Данные изменения выполняются с целью улучшения эксплуатационных характеристик продукции. «Squesito» является итальянской зарегистрированной торговой маркой.